

08.010

**Patentgesetz.
Systementscheid
bei der Erschöpfung
im Patentrecht**

**Loi sur les brevets.
Choix du régime
de l'épuisement
en droit des brevets**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 21.12.07 (BBI 2008 303)
Message du Conseil fédéral 21.12.07 (FF 2008 257)
Nationalrat/Conseil national 05.06.08 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 24.09.08 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 02.10.08 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 04.12.08 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.12.08 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2009 201)
Texte de l'acte législatif (FF 2009 195)

**Bundesgesetz über die Erfindungspatente
Loi fédérale sur les brevets d'invention**

Abstimmung – Vote
Für Annahme des Entwurfes ... 40 Stimmen
Dagegen ... 1 Stimme
(2 Enthaltungen)

08.037

**Unwetterschäden 2005
im Kanton Obwalden.
Leistungen
des Bundes**

**Dégâts causés
par les intempéries 2005
dans le canton d'Obwald.
Prestations de la Confédération**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 14.05.08 (BBI 2008 4329)
Message du Conseil fédéral 14.05.08 (FF 2008 3899)
Ständerat/Conseil des Etats 01.10.08 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 17.12.08 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2009 237)
Texte de l'acte législatif (FF 2009 231)

**1. Bundesgesetz über die Leistungen des Bundes zur
Behebung der Unwetterschäden im Jahr 2005 im Kanton
Obwalden**

**1. Loi fédérale concernant les prestations de la Con-
fédération pour la réparation des dégâts dus aux intem-
péries de 2005 dans le canton d'Obwald**

Abstimmung – Vote
Für Annahme des Entwurfes ... 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(1 Enthaltung)

08.039

**Seerechtsübereinkommen
der Vereinten Nationen**

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 14.05.08 (BBI 2008 4073)
Message du Conseil fédéral 14.05.08 (FF 2008 3653)
Ständerat/Conseil des Etats 18.09.08 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 02.12.08 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2009 239)
Texte de l'acte législatif (FF 2009 233)

**Bundesbeschluss über das Seerechtsübereinkommen
vom 10. Dezember 1982 sowie das Übereinkommen vom
28. Juli 1994 zur Durchführung des Teils XI des See-
rechtsübereinkommens**

**Arrêté fédéral concernant la Convention de l'ONU du 10
décembre 1982 sur le droit de la mer et l'Accord du 28
juillet 1994 relatif à l'application de la partie XI de la Con-
vention sur le droit de la mer**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

08.076

**Bankengesetz.
Änderung**

**Loi sur les banques.
Modification**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 05.11.08 (BBI 2008 8841)
Message du Conseil fédéral 05.11.08 (FF 2008 7951)
Ständerat/Conseil des Etats 02.12.08 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 08.12.08 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 08.12.08 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 08.12.08 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 09.12.08 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 11.12.08 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 15.12.08 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.12.08 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'ur-
gence)
Ständerat/Conseil des Etats 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 19.12.08 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (AS 2009 55)
Texte de l'acte législatif (RO 2009 55)

**Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (Ver-
stärkung des Einlegerschutzes)**

**Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne
(Renforcement de la protection des déposants)**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)